

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE S

Personenwagen

JAGUAR

X J 12 5,3

CH 0440 22

Hersteller BL CARS LIMITED, Jaguar Cars, Coventry (GB)

Erkennungsmerkmale "JBALW.CC" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Kotflügelinnenseite

Fahrgestellnummer im Motorraum, oben auf Strebenbefestigung, oberhalb Spritzwand

Motorkennzeichen "7 P" vor Motornummer, hinten Mitte oben auf Motorblock

Hauptimporteur BRITISH LEYLAND (SCHWEIZ) AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich

Geprüftes Fahrzeug JBALW4CC300063

Fahrgestell	<u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u>		Motor	<u>JAGUAR</u>	Typ	<u>7 P</u>
Anzahl Achsen			Marke	<u>V</u>	Takte	<u>4</u>
Lenkung	<u>mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe</u>		Bauart	<u>B (Einspritz)</u>	Lage	<u>vorn</u>
Getriebe	<u>Automat</u>		Treibstoff	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>12</u>
Anzahl Gänge	<u>3-Stufen</u>	Achsantrieb	Kühlung	<u>90</u>	Hub	<u>70</u>
Betriebsbremse	<u>hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, auf alle Räder, mit Unterdruckhilfe</u>		Bohrung	<u>5344</u>	Steuer-PS	<u>27,22</u>
Hilfsbremse	<u>mechanisch, Scheiben (separate Zangen), auf die Hinterräder</u>		Leistungs-kW PS	<u>211</u>	bei U/min	<u>5750</u>
Feststellbremse	<u>wie Hilfsbremse</u>		Lärm-Nahfeld	<u>287 DIN</u>		
Dauerbremse	<u>---</u>		Schalldämpfer	<u>L=88/R=86 dB/A bei U/min</u>		<u>4312</u> x)
2-Kreis-Kontrolle	<u>Druckdiff.+Niveauekontrolle; Kontrolllampe komb.</u>		Abgasprüfung	<u>4 Töpfe = 2/279x260x110+2/432x150 mm</u>		
Karosserie	<u>Limousine</u>		Entstörung	<u>ECE-15; CO 0,5 % bei 900 U/min</u>		
Anzahl Türen	<u>4</u>	Geschw. Messer	<u>km/h</u>	<u>ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziff. 3+4 = D</u>		
Sicherheitsgurten	<u>Ar4 (E)</u>	Rückspiegel	<u>innen/links/rechts</u>			
Unterlegkeil	<u>---</u>	Zugvorrichtung	<u>---</u>			
Diebstahlsicherung	<u>Lenkradschloss</u>		Gewichte	<u>vorn</u>	<u>hinten</u>	<u>total</u>
Anzahl Plätze	<u>t 5 v 2</u>		Leergewicht	<u>1040</u>	<u>880</u>	<u>1920</u>
Masse	<u>innen</u>	<u>aussen</u>	Nutzlast	<u>115</u>	<u>235</u>	<u>350</u>
Länge	<u>---</u>	<u>4960</u>	Gesamtgewicht	<u>1155</u>	<u>1115</u>	<u>2270</u>
Breite	<u>---</u>	<u>1770</u>	Fabnkgarantie	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>2350</u>
Höhe	<u>---</u>	<u>1377</u>	Reifengrösse	<u>205/70 VR 15</u>	<u>205/70 VR 15</u>	<u>(Varianten</u>
Ueberhang	<u>s</u>	<u>---</u>	Ply/bar	<u>-- / 2,3</u>	<u>-- / 2,4</u>	<u>vgl. Bemerkungen)</u>
	<u>v</u>	<u>825</u>	Tragkraft	<u>1230</u>	<u>1270</u>	
	<u>h</u>	<u>1270</u>	für V max	<u>>210</u>	<u>>210</u>	
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			Felgen	<u>6 JK 15 x 35</u>	<u>Stahlfelgen</u>	
			Garantierte Anhängelast gebremst			<u>1267 kg</u>
			Garantierte Anhängelast ungebremst			<u>---</u>
			Garantiertes Gesamtzuggewicht			<u>---</u>
			Geprüfte Anhängelast			<u>1267 kg</u>
			Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			<u>225 km/h</u>
			Höchstgeschwindigkeit gemessen			<u>---</u> km/h
			Garantierte Dachlast			<u>50 kg</u> §)

Ausrüstung	HCR (E) H4
Fernlichter	HCR (E) H4
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	Zusatz-Fernlichter = ER (E) die Inneren
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Wasser Waschanlage
Warnvorrichtungen	MIXO TR 89 CH 5 0102 03 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	J A G U A R	X J 12	5,3
Typenscheinnummer	CH	0440	22
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1920	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	27,22
Gesamtgewicht	2350	Hubraum	5344

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 50 km/h, AD, 1A 3,07 = 76,5 dB/A; EWG 77/212.
- * Abgasprüfung : ECE-15-Genehmigungszeichen im Motorraum, rechts auf Kotflügelinnenseite.
- + Reifenvarianten : ER 70 VR 15, V= 1230 kg (2,3 bar) / H= 1270 kg (2,4 bar), V-max. über 210 km/h.
- Felgenvarianten : 6 JK 15 x 33 Leichtmetallfelge mit LEYLAND-Signet; Spur V= 1485 mm / H= 1500 mm.

§) Eintrag im Fahrzeugausweis :
102 - Nutzlast des Dachrostes max. 50 kg.

Ort und Datum der Prüfung

Coventry (GB), 2./3. April 1979.

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

J A G U A R

X J 12 5,3

CH 0440 22

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 01.05.80 in Bern - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : 310 391

Motorleistung : 217 kW (295 PS-DIN) bei 5500 U/min.

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt : 50 km/h, AD, $i_A 3,07 = 78$ dB/A
Standmessung : 76 dB/A bei 4125 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 0,4 % bei 750 U/min.

Nachtrag vom 11.8.81 in Safenwil - Gau/PR

Reifenvariante : 215/70 VR 15, 1260 kg (2,3), V-max. über 210 km/h.

Garantierte Dachlast : 80 kg (gilt auch für bisherige Fahrzeuge).

Sicherheitsgurten : V= Ar4 (E) / H= Ar4 (E) + B (E).

Nebelschlusslichter : 2/ B (E).

Ab Fahrgestell-Nummer : 326 184 = Motor höher verdichtet (neu 12,5:1 / alt 10:1).
Bezeichnung "H.E." am Fahrzeugheck.

Hinterachsübersetzung : 2,88.

Höchstgeschwindigkeit : 238 km/h.

Abgasprüfung : CO 0,44 % bei 750 U/min.

Standmessung : 75,0 dB/A bei 4125 U/min.

./.

Neue Adresse des Importeurs : STREAG AG, 5745 Safenwil.

Neue Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. : "SAJJBALW..C"

Nachtrag vom 18.10.82 in Bern - Ni

Erkennungsmerkmale:

vor Fahrgestell-Nummer : "SAJJ..LW..C"

Ausführungsvarianten : BA = XJ 12
DA = Sovereign H.E.
DR = Vanden Plas

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 76,0 dB/A bei 4125 U/min.

Abgasprüfung : ECE 15/03; CO = 0,4 % bei 750 U/min.

Nachtrag vom 13.9.83 in Bern - lin

Ab Fahrgestell-Nummer SAJJ..LY..C

Erkennungsmerkmale : SAJJ..LY..C vor Fahrgestell-Nummer

Motorleistung : 198,0 KW (DIN) bei 5250 U/min.

Motortyp : 7 P (unverändert)

Geräuschmessung : Standmessung = 75,0 dB/A bei 3940 U/min.

Abgasprüfung : AGV (siehe EK).